

GRANDE CONCURSO AMBIENTAL

“O NOSSO PLANETA” 2015



# 我們的地球 環保創作 比賽

2015 / 4 / 18

收件日期  
DATA DE RECEBIMENTO  
Date of receipt

2015 / 5 / 22

民政總署市民服務熱線  
LINHA DO CIDADÃO DO IACM  
2833 7676

環境資訊網  
O WEBSITE INFORMAÇÕES AMBIENTAIS DO IACM  
[www.iacm.gov.mo/sal](http://www.iacm.gov.mo/sal)



“OUR PLANET” 2015  
ENVIRONMENTAL CRAFTS COMPETITION





# 我們的地球 2015 環保勞作創作比賽

## 比賽目的

將廢棄物料再次塑造、加入創意及重新組合，賦予其新的功能和美感，透過活動鼓勵市民將廢棄物循環再用、減少製造垃圾，並提昇源頭減廢的環保意識。

## 參賽對象

公開組：不限年齡

青年組：十二至十六歲

少年組：六至十一歲

\* 凡持有澳門居民身份證者，可以個人或團體形式參賽，限遞交一份作品。

## 比賽規則

- 作品體積上限為1.5米(高) x 1米(長) x 1米(寬)
- 評判團由專業人士及本署代表組成
- 評分標準:
  - 創意30%
  - 美觀30%
  - 完整性20%
  - 材質運用20%

## 獎項

### 公開組

第一名	澳門幣 5,000元及獎座
第二名	澳門幣 4,000元及獎座
第三名	澳門幣 3,000元及獎座
優異獎五名	澳門幣 500元及獎座

### 青年組

第一名	澳門幣 3,000元及獎座
第二名	澳門幣 2,000元及獎座
第三名	澳門幣 1,000元及獎座
優異獎五名	澳門幣 400元及獎座

### 少年組

第一名	澳門幣 1,500元及獎座
第二名	澳門幣 1,000元及獎座
第三名	澳門幣 750元及獎座
優異獎五名	澳門幣 300元及獎座

“OUR PLANET” 2015  
ENVIRONMENTAL CRAFTS COMPETITION

# GRANDE CONCURSO AMBIENTAL “O NOSSO PLANETA” 2015

收件日期  
DATA DE RECEBIMENTO  
Date of receipt

2015 / 4 / 18

2015 / 5 / 22



## 遞交作品地點

參賽者須於2015年4月18日至5月22日下午5時期間，將參賽作品交往以下地點（辦公時間）：

- 中區服務站(南灣大馬路804號中華廣場二樓)
- 台山服務站(台山巴波沙大馬路127號地下嘉翠麗大廈B座)
- 下環服務站(李加祿街下環街市市政綜合大樓四樓)
- 中區市民服務中心(三盞燈5及7號三盞燈綜合大樓三字樓)
- 北區市民服務中心(黑沙環新街52號政府綜合服務大樓)
- 離島區市民服務中心(氹仔黑橋街平民新村75K號)
- 二龍喉環境資訊中心(士多烏拜斯大馬路)
- 望廈山環境資訊中心(望廈炮台斜坡)

查詢辦公時間：2833 7676

## 備註

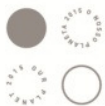
- 比賽的所有作品之擁有權屬主辦單位所有；
- 所有作品需具備一定程度堅固性，如作品因搬運而受到任何損壞，本署不予負責；
- 主辦單位之評選委員會享有最終裁決權；
- 參賽表格可於民政總署環境資訊網頁下載；
- 得獎結果將於2015年6月5日民政總署環境資訊網頁內公佈；
- 得獎者將由專人通知。

環境資訊網：<http://www.iacm.gov.mo/sal/>

有意參加者，請填妥下列表格並張貼於參賽作品背後

## 參賽表格

姓名	
身份證號碼	電話
組別	年齡
地址	
職業	學校名稱
作品名稱	
創作概念	



# 我們的地球 2015 環保創作創作比賽

## OBJECTIVO

Através da actividade de recriar materiais abandonados, utilizando novas ideias e combinações e conferindo-lhes novas funções e novas sensações estéticas, há em vista estimular os cidadãos a reutilizarem objectos abandonados, de modo a reduzir a produção de lixo e, com a sua diminuição na origem, elevar-lhes a consciência da protecção ambiental.

## DESTINATÁRIOS

**CATEGORIA ABERTA:** sem limite de idade

**CATEGORIA DE JOVENS:** dos 12 a 16 anos

**CATEGORIA INFANTIL:** dos 6 a 11 anos

\* Os titulares do BIR de Macau podem participar individualmente ou em grupo, sendo admitida a entrega de apenas uma obra por cada participação.

## PRÉMIOS

### CATEGORIA ABERTA

1º PRÉMIO	MOP 5000,00 e troféu
2º PRÉMIO	MOP 4000,00 e troféu
3º PRÉMIO	MOP 3000,00 e troféu
5 MENÇÕES HONROSAS	cada uma, de MOP 500,00 e troféu

### CATEGORIA DE JOVENS

1º PRÉMIO	MOP 3000,00 e troféu
2º PRÉMIO	MOP 2000,00 e troféu
3º PRÉMIO	MOP 1000,00 e troféu
5 MENÇÕES HONROSAS	cada uma, de MOP 400,00 e troféu

### CATEGORIA INFANTIL

1º PRÉMIO	MOP 1500,00 e troféu
2º PRÉMIO	MOP 1000,00 e troféu
3º PRÉMIO	MOP 750,00 e troféu
5 MENÇÕES HONROSAS	cada uma, de MOP 300,00 e troféu

## OBSERVAÇÕES

- O direito à titularidade das obras, relativas ao concurso, pertence à entidade organizadora.
- Todas as obras devem ter um certo grau de firmeza; em caso de danificação durante o transporte, este Instituto não assumirá qualquer responsabilidade.
- Não há recurso da decisão do Júri.
- Os boletins de inscrição podem ser obtidos, através de seu *download* no *website* "Informações Ambientais" do IACM.
- Os resultados serão publicados no dia 5 de Junho de 2015, no *website* "Informações Ambientais" do IACM.
- Os premiados serão informados por contacto pessoal.

*Website* "Informações Ambientais": [www.iacm.gov.mo/sal](http://www.iacm.gov.mo/sal)

## GRANDE CONCURSO AMBIENTAL

# “O NOSSO PLANETA” 2015

收件日期

DATA DE RECEBIMENTO

Date of receipt

2015 / 4 / 18

2015 / 5 / 22



## REGULAMENTO

- O tamanho máximo da obra é de 1,5m (altura) X 1m (comprimento) X 1m (largura)
- O júri é composto por profissionais e representantes do IACM
- Critérios de avaliação
  - CRIATIVIDADE 30%**
  - ESTÉTICA 30%**
  - INTEGRIDADE 20%**
  - UTILIZAÇÃO DO MATERIAL 20%**

## LOCAL DE ENTREGA DOS TRABALHOS

Os participantes devem entregar, entre 18 de Abril e 22 de Maio de 2015, até 17:00 horas, as obras concorrentes nos seguintes locais (durante o horário de expediente):

- **Posto de Atendimento e Informação Central:**  
Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 2.º andar
- **Posto de Atendimento e Informação da Tóí Sán:**  
Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, n.º 127, R/C, Edf. D. Julieta Nobre de Carvalho, B1. B
- **Posto de Atendimento e Informação de S. Lourenço:**  
Rua de João Lecaros, Complexo Municipal do Mercado de S. Lourenço, 4.º andar
- **Centro de Prestação de Serviços ao Público da Zona Central:**  
Rotunda de Carlos da Maia, Nos. 5 e 7, Complexo da Rotunda de Carlos da Maia, 3.º andar
- **Centro de Prestação de Serviços ao Público da Zona Norte:**  
Rua Nova da Areia Preta, no.52, Centro de Serviços da RAEM, R/C.
- **Centro de Prestação de Serviços ao Público das Ilhas:**  
Rua da Ponte Negra, Bairro Social da Taipá, No. 75K, Taipá.
- **Ecoteca da Flora:** Avenida Sidónio Pais
- **Ecoteca de Mong-Há:** Rampa do Forte de Mong Há

Número de telefone para consultar o horário de expediente: **2833 7676**

Se deseja participar, é favor de preencher o presente boletim de inscrição e aplique-o nº verso do seu trabalho.

## CONCORRENTE

NOME	
BIR Nº	TELEFONE
GRUPO	IDADE
MORADA	
PROFISSÃO	ESCOLA
TÍTULO DA OBRA	
CONCEPÇÃO DA CRIAÇÃO	



# 我們的地球 2015 環保勞作創作比賽

## OBJECTIVE

Transforming and remodelling waste materials with creativity can give them new functions and aesthetic. This activity aimed at encouraging residents to recycle and re-use waste materials and reduce waste, and to promote public awareness of eco-friendly concept of reducing waste at source.

## TARGETED PARTICIPANTS

**OPEN CATEGORY:** No age limit

**YOUTH CATEGORY:** Aged 12 to 16 years

**JUNIOR CATEGORY:** Aged 6 to 11 years

\* Macao identity card holders are eligible to participate in the contest, individually or in groups, and each entrant or group can submit one entry only.

## AWARDS

### OPEN CATEGORY

FIRST PRIZE	MOP 5,000 and a trophy
SECOND PRIZE	MOP 4,000 and a trophy
THIRD PRIZE	MOP 3,000 and a trophy
5 PRIZES FOR EXCELLENCE	MOP 500 and a trophy

### YOUTH CATEGORY

FIRST PRIZE	MOP 3,000 and a trophy
SECOND PRIZE	MOP 2,000 and a trophy
THIRD PRIZE	MOP 1,000 and a trophy
5 PRIZES FOR EXCELLENCE	MOP 400 and a trophy

### JUNIOR CATEGORY

FIRST PRIZE	MOP 1,500 and a trophy
SECOND PRIZE	MOP 1,000 and a trophy
THIRD PRIZE	MOP 750 and a trophy
5 PRIZES FOR EXCELLENCE	MOP 300 and a trophy

## REMARKS

- The ownership of all entries belongs to the organiser.
- All entries should be presented on durable materials. IACM will not assume responsibility for any damage of the entries due to transportation.
- The adjudication panel of the organizer reserves the right to make the final decision.
- Entry forms can be downloaded from the Environment Information Webpage of IACM.
- Results of the competition will be published on the Environment Information Webpage of IACM on 5 June, 2015.
- Award winners will be notified by our staff.

Environment Information Webpage: [www.iacm.gov.mo/sal](http://www.iacm.gov.mo/sal)

# “OUR PLANET” 2015 ENVIRONMENTAL CRAFTS COMPETITION

# GRANDE CONCURSO AMBIENTAL “O NOSSO PLANETA” 2015

收件日期  
DATA DE RECEBIMENTO  
Date of receipt

2015 / 4 / 18

2015 / 5 / 22



## CONTEST RULES

- All entries should measure no larger than 1.5m (H) x 1m (L) x 1m (W)
- Judging panel comprises professionals and IACM representatives.
- Judging criteria
  - CREATIVITY 30%
  - AESTHETIC 30%
  - INTEGRITY 20%
  - USE OF MATERIALS 20%

## VENUES FOR ENTRY WORK SUBMISSION

Entry works should be submitted by hand to the following venues during our office hours. The submission period will be from 18 April, 2015 to 22 May, 2015 at 5:00 p.m.

- **Central District Service Centre:**  
Avenida da Praia Grande, No.804, China Plaza Building, 2/F, Macau
- **Toi San Service Centre :**  
Avenida de Artur Tamagnini Barbosa,  
No. 127, D. Julieta Nobre da Carvalho Building, Block B, Macau
- **S. Lourenço Service Centre:**  
Rua de João Lecaros, Municipal Market Complex of S. Lourenço, 4/F, Macau
- **Central District Public Services Centre :**  
Rotunda de Carlos da Maia, Nos. 5 & 7, Complexo da Rotunda de Carlos da Maia, 3/F, Macau
- **Northern District Public Services Centre :**  
Rua Nova da Areia Preta, No. 52, Centro de Serviços da RAEM, Macau
- **Islands District Public Services Centre :**  
Rua da Ponte Negra, Bairro Social da Taipa, No. 75K, Taipa
- **Flora Eco-Centre :** Avenida Sidónio Pais
- **Mong Ha Eco-Centre :** Rampa do Forte de Mong Há

Enquiry about office hours: **2833 7676**

For interested parties, please complete the form below and affix it to the back of the entry.

## ENTRY FORM

NAME	
ID No.	TEL
CATEGORY	AGE
ADDRESS	
OCCUPATION	NAME OF SCHOOL
TITLE	
CREATIVE CONCEPT	